



أوبليس يسوا جريبية Uubliis Yasuu'a jarrabiya

- <sup>01</sup> أرى يسوا إيشوك إتقايي أتاب أكايي أردنييت أباتييدة يآقر- أشوك برؤه أمنقاييه دهاي سلوليان.
- <sup>02</sup> بينتوي أوبليس فذوق تمون پنه جريبية- كستوه تون نمده يسوا مآريت تمااب كيكيه أكوه،
- <sup>03</sup> يهر فو هووب، أوبليس «أكواسناييه اور تكتينييك، اون وأويع (مآريت أكتيه- ديتيه-» ايديه-.
- <sup>04</sup> يسوا «تون بئوه كئابئو، < أودهي تماريه توكناييه كيدهنته- ديابو-» ايديه-.
- <sup>05</sup> أوبليس برؤه هاي تقييابت، كستيه يهش بليب ايتوييت قات دمئلوييت ر هسييه-.
- <sup>06</sup> « اين يهشيت هداييوه، أمئونه انه وهي ايفين- وانيه أهر يويب انيو-.
- <sup>07</sup> انيب انبيديك، كستوه ايباو هوك انديه-» ايديه-.
- <sup>08</sup> يسوا لاكيين، < واييه اوكنه باكاي، وينه كابدمتيه- اوداوه ابده- ديابو-» ايديه-.
- <sup>09</sup> أوبليس برؤه اور شليم ألدس هاي ايبايبايت، أكواسناييه أقره موييب اسنفد- «أكواسناييه اور تكتينييك، اون او مهيبي نأ فرأ اها-» ايديه-.
- <sup>10</sup> « اوكتايبب كئابئو، «أكواسنته املكه إسفوايد هوك،
- <sup>11</sup> يايبيوس كهيه يكسين هوك، ارقداينك اوعه هن كتهيه-» ايديه-.
- <sup>12</sup> لاكيين يسوا أوبليس دهاي، < «أنكونايوك وايغيب باجر با-» ديابو-» ايديه-.
- <sup>13</sup> بينهوب أوبليس يسوا كستيه يهبراييه جريبيايت اقره يهوب، دور ويروني دهاي ياش فيقيه-.

- <sup>01</sup> Aree Yasuu'a Eeshuuk Itageegaayee ataab akaayee Urduniit abaatiida y'agar. Aashuuk barooh umingaayi dehaay salooliyaan.
- <sup>02</sup> Beentooy uubliis fadhig tamuun yina jarrabiya. Kastoooh toon tumidda Yasuu'a m'ariit tamaab kiiki akoooh,
- <sup>03</sup> yharagwhoob, uubliis «Ukwaasanaayi Oor tikatiyeek, oon w'awi «M'ariit aka!» diya!» idi.
- <sup>04</sup> Yasuu'a «Tuun batuuh kataabtu, «Uudehay tim'ari tookinaatii kiidhhanna» diyaabu.» idi.
- <sup>05</sup> Uubliis barooh haay tageegiyaayt, kasseeh yhash baliib itibuutiib gaat damtalawtiib rhiisiya.
- <sup>06</sup> «Een yhasheet had'aayeewwa, umatuunwa ani whii eefeen. W'ani aharriweeb aniiw.
- <sup>07</sup> Aneeb anbiideek, kastoooh iiyaaw hook andi.» idi.
- <sup>08</sup> Yasuu'a laakiin, « «W'eefi ookina baakaay, weena ka'abbadamta! Ood'ooh abida!» diyaabu.» idi.
- <sup>09</sup> Uubliis barooh Oorshaliim Algudis haay iibaabiyaayt, Ukwaasanaay ugawi mooyiib isngad. «Ukwaasanaay Oor tikatiyeek, oon oomhiinii n'a fir'a ahaa!» idi.
- <sup>10</sup> «Ooktaabiib kataabtu, «Ukwaasana imalakeeh isigw'iid hook,
- <sup>11</sup> y'ayeeyoos kehii yakseen hook, iragadaayeek awi han katehiya» idi.
- <sup>12</sup> Laakiin Yasuu'a uubliisi dehaay, « «W'ankwanaayook W'eefeeb baajarrabaa!» diyaabu.» idi.
- <sup>13</sup> Beenhoob uubliis Yasuu'a kasseeh yhibraayee jarrabiyaayt igwooyhoob, door weernaay dehaay y'ish giigiya.

يسوا ناسيرااي ايتوراب Yasuu'a Naasiraay itooraab

- <sup>14</sup> اونتأ يسوا إيشوك إتقاييه أكراب أكاي، جليليه دهاي يآقر- جليليب ايفين اودهي كساه اسكنه ابرييوه اماسونه.
- <sup>15</sup> يسوا اودهي يهوديه ادينه قريب ألميه- كسوه اودهي برؤه يهدنته.
- <sup>16</sup> يسوا ناسراب هوي وناب ايكينييت بيته ايبايت، اون ديماب سكييت تونه تايتيت، توسب يهوديه ديه قوشو ميايت، انقدت اقرينييت يهرو-

- <sup>14</sup> Oont'a Yasuu'a Eeshuuk Itageegaayee akraab akaay, Jaliilee dehaay y'agar. Jaliiliib iifiin uudehay kassaah usakana ubariyooh imaasiwna.
- <sup>15</sup> Yasuu'a oodehay Yahuudi udiini gawiib allami. Kassuuh uudehay barooh yhamidna.
- <sup>16</sup> Yasuu'a Naasiraab hooy winaab iiktiyeet beeti eeyaayt, oon diimaab sakiyeet toona t'iiteet, toosab Yahuudi diini gaw shuumiyaayt, ingadt agriiyeet yhariw.

17 بینھووب اودھی اُنھے ایسا یاسیب اؤ کتاب برؤہ ٹو نیان۔ یسوا  
اؤ کتاب اِنقلھووب، اُن اِبھلے کُتَب اِیکتینیب اؤ مہین امرے،

18 « وَاَنْكُونَاي اَشُوْكَ قُوْدُو اِنْفِيْن-  
اَسْكَنْتَ اَدَايِيْب اُوْدَهِي وَهَمْرَاب  
اَسْكَنْتِيْمِي دَهَايُو،  
وَاَبَاك اَسْقَدِيْقِي دَهَايُو،  
وَهَمَشَاي اَسِنَايِرِي دَهَايُو هِيْدَايُوِيُو۔

19 وَاَنْكُونَايْت رَهْمَاتِي وَهَوْل سُوْكَنَايُو۔ اِدے۔

20 یسوا اؤ کتاب یھگورت، اُکھدَامے ٹو نیایت اِسَا۔ بینھووب گسُوہ  
اودھی اُون یھوودے اِدینے قویب ایفین و تیت برؤہ ایشپنتے۔

21 یسوا بریہ اِنفرادیت، «اُن اِبھلے هَلَان اِتْماسونے اُون اَمسے  
اِنْتُوِي سِيْدِك اِکْتِيْن- اِدے۔  
22 اُون اؤ مہین ایفین اودھی گسُوہ «اُن اِبھلے داي بھلیبے۔ اِدنتے۔  
اُداینایتے بھلیبے اری و تیت اَجْمِيْن۔ «اُون برؤہ یوسفے اُور  
کیکے هُن؟» اِدنتے۔

23 یسوا بریوہ دھای، «کسب اِن اِبھلے، «وَهَكِيْمِي، اَقْرُوِيْوْكَ  
مَهِيْلَا۔ تِيْدِنْت۔ «تُمَدِيْنَاَتُوْكَ كَفَرْنَا هُوْم سَكِيْت دِيِي نِمَا سُوِيْت، بَلِيْت تِيْنْت  
تُوِي سَا۔ تِيْدَنْهِيْب۔» اِدے۔

24 یسوا اری شاورے «اؤس دِک اُنْدے هُوْکَنْتے، وَهَاشِيُوْه اَقْلِمْتَة نَبِي  
کِيْهَاي۔

25 اؤس دِک اُنْدے هُوْکَنْتے، اُنْهے اِبِلَايِيْه اَدْمَانِيْب، وَهَاشِيُوْه قُوْدَات  
مَآ نِکِيْرِيَات اَنْدَة اَبَايَة اِیکتینیب ایفین۔ تَابِرے مَهِي هُو لَآوَة اَسْقُوْر  
تِرَقَاوَة اَسْمِيَان۔ اُوْبِرے گُوْدِيَايْت، کَسُوْه ٹُوْبُوْر تَهْرَقُو۔

26 اُنْهے اِبِلَايِيْه تِيْن تِمَاتِيْب قَانَاتِيْه دَهَاي هُن لِنْفُوْمَام کِيْکے، نَکْت  
اُنْگُوْه اَيَاب اِیکتینیب، بِيْن سَرَفْتَاب سِيْدُوْنِيْب تِيْفِيْت نُون۔

27 اُنْهے اِبِلَايِيْشَايِيْه اَدْمَانِيْب، اِسْر اِبِلَايِيْب قُوْدَة دَهِي بَهْد اِبِيْرِيْن  
ایفین۔ لَآکِيْن تَامَان اُسُوْرِيَاي بَاکَاي، قَال تَک هُن بَرِيْسُوْه مَهِيْلَام  
کِيْکے۔» اِدے۔

28 بِيْن اؤ مہین ایفین اودھی اِن اِبھلیبے اِمَا سُوْنَهووب، کَسَاہ اُکْرَاب  
بِهَسِيْن۔

29 یکیانیت، یسوا کوئیان، تُمَدِيْنَاتِيْه اِفْرَانْت۔ اُور بَاي دَهَاي تِيْفِيْت  
تُمَدِيْنَاتِيْه دَر رِيُوِيَانِيْت، «کَهِيْسِي نَاتِيْه دُبَسَانْت۔» اِدنتے۔

30 لَآکِيْن یسوا گسُوْه اودھی اِیْتِيْکِيْه قِيْقِيْه۔

یَسُوْءُوْه اَوْتِک اِجْنِيَايُوْه

31 کَفَرْنَا هُوْم اِیْدِنِيْت جَلِيْلِيْب تِيْفِيْت مَدِيْنَاتِيْه دَهَاي یسوا اِکُوْبَر  
اِیْت۔ اودھی هُن تُوْسَبْکَة اَلْمِيْه۔

17 Beenhoob uudehay unabi Isayaasiib ooktaab  
barooh nuuniyaan. Yasuu'a ooktaab ingilhoob, aan  
ibhali katab iiktiineeb oomhiin imri,

18 «W'ankwanaay Aashuuk gwadu eefeen.  
Usakana udaayiib oodehay whamraab  
askatiimee dehaaywa,  
w'abaak asfadiigee dehaaywa,  
whamashaay asin'iiree dehaaywa haydaayooyu.

19 W'ankwanaayt rhamaati whawil sookinaabu.» idi.

20 Yasuu'a ooktaab yhakwirt, ukhaddaami nuuniyaayt  
is'a. Beenhoob kassuuh uudehay oon Yahuudi udiini  
gawiib iifiin winneet barooh iishbibna.

21 Yasuu'a bareeh infaraadiit, «Aan ibhali hallaan  
itimaaswni oon amsi intooy sidik ikeen.» idi.

22 Oon oomhiin iifiin uudehay kassuuh «Aan ibhali  
daay bhaliya.» iidna. Tudaayiinaayti bhaliyeeb aree  
winneet ajjabamiin. «Uun baruuh Yuusifi oor kiiki  
han?» iidna.

23 Yasuu'a bareeyooh dehaay, «Kisib een ibhali,  
<Whakiimay, ugarooyook mheelaa!» tiyadna.  
<Tumadiinaatook Kafarnaahuu sakiya diyee  
nimaasiweet, baliit teena tooy sakaa!» tiyadnaheeb.»  
idi.

24 Yasuu'a aree shaawti «Oosdik andi hookna,  
whaashiyoo agbilama nabi kiihaay.

25 Oosdik andi hookna, unabi Iilyaayi udamaaniib,  
whaashiyoo gwidaat m'a nikiiriyaat aanda ayaaba  
iiktiineet iifiin. Taabri mhay hawlaawwa asagwir  
tirgaawwa assamiyaan. Uubri kwidhiyaayt, kastuuh  
tuubuur teharagw.

26 Unabi Iilya teen tim'ateeb gaanaati dehaay han  
linguumamaab kiiki, takat utakuuh ayaab iiktiyeet,  
been Saraftaab Siidoniib tiifiit nuun.

27 Unabi Iilyashaayi udamaaniib, Israa'iileeb gwida  
dehay bhadh iibriin iifiin. Laakiin Na'imaan  
Usuuriyaay baakaay, gaal tak han bareesooh  
mheelamaab kiiki.» idi.

28 Been oomhiin iifiin uudehay een ibhaliyeeh  
imaasiwnahoob, kassaah akraab yhaseen.

29 Yakiyaaniit, Yasuu'a kootiyaan, tumadiinaati  
ifir'ana. Oorbaay dehaay tiifiit tumadiinaati dar  
reewiyaaniit, «Kehiisay n'iti dhibisaana!» iidna.

30 Laakiin Yasuu'a kassooh oodehay eebtiikeh giigiya.

Yasuu'wa ootak ijiniyaaywa

31 Kafarnaahuu iidneet Jaliileeb teefeet madiinaati  
dehaay Yasuu'a ikwibar eeya. Oodehay han toosabka  
allamiya.

32 اودھي بريوہ و آلمتيب و نيت اخبيمان۔ ابھليياہ آري تگوت  
 ابيرين۔  
 33 بين ادينے قويب جن هو ي ايفينيب تک ايفے۔ اون اوتک ققرية،

34 «يسوا و اناسراي۔ نان هون هريوة؟ هلكتييون دهاي يابوة  
 هن؟ انه اکتين هوك، اتقباک اگواسنايوة.»

35 يسوا ايجن اديننت «تم اكات هو ي فرأ۔» ایدے۔ بينهوب آجن  
 اوتک دهيه بتکيب ايشيانيت، اداياب باکاي هو ي افرانته۔

36 اودھي کساه اراکوينيت «ان نا بهلييه؟ بروه ايجن اکرريوة  
 تگوتيوته اسفرا۔» افرانته۔ ايدھوب، افرانته۔ ايدن۔

37 يسوا اسکنايوه کسيه يهشيب ابرر۔

### يسوا قودة دهيه مهليليه

38 يسوا ادينے قوي قيقبايت، سيمونيب اقريب شوميه۔ بينهوب  
 سيمون تهمثوه اکره اباکے تيبيرے اکوه، «تتکت دهون مهيل»۔  
 ايدن۔

39 يسوا اتتکتے مدمته قدم انقدبت، اين ياباکے ايدنهوب، نتکتي  
 افرانته۔ بينهوب بثوه و ابيکيسوه يکتايت، بريسته دهاي شقامته۔

40 ثوپين ايدنهوب، کسوه اودھي ورت لهنت ايبيرين بامشاييه  
 هاي ايبان۔ يسوا اين بريه قالکته دور شيشياي اسنار۔

41 قودة دهيه هن جن هو ي افرانته۔ آجن وليکيت «اون بروک  
 اگواسناي اورو» ايدن۔ يسوا ايجن شميتايت، بروه امسيه ايکتيت  
 تونه اکتے، ورے بهله هديساب کيکے۔

### يسوا تمدينه تروتيب اگواسناي سکته هديديه

42 ثوپين تلوتنهوب، يسوا افرات امنقاي ايبے۔ کسوه اودھي  
 افرانته، بروه بهرونه۔ امرينهوب، «اشه هوسون باقيا» ايدن۔

43 لاکين يسوا بريوہ دهاي، «انه تمدينه تروتيب ايفين اودھي  
 هن اگواسنايت هدايتے سکته ادايب ايبوي دهاي لنقومابو» ايدے۔

44 يسوا ايهودے دبنے قوايب اسکته ادايب اقبے۔

32 Uudehay bariyoooh w'allamtiib winneet  
 ajjabamiyaan. Ibhaliyaah aree takweet iibriin.  
 33 Been udiini gawiib jin hooy iifiineeb tak iifi. Uun  
 uutak gagariya,

34 «Yasuu'a W'annaasiraay! Naan hoon harriwa?  
 Hiliktayeeyoon dehaay y'aabwa han? Ani akteen  
 hook, Utageegaab Ukwaasanaayiiwwa!»

35 Yasuu'a eejin idnint «Tim akaat hooy fir'a!» idi.  
 Beenhoob aajin ootak dehayi bitkeeb dhibshiyaaniit,  
 adaayaab baakaay hooy ifir'ana.

36 Uudehay kassaah irakwiiniit «Aan naa bhaliya?  
 Baruuu eejin akrireewwa takweeteewwa isfar'a.  
 «Fir'ana!» indihooob, itfir'ana.» idiin.

37 Yasuu'a usakanaayuuh kasseeh yhasheeb ibrar.

### Yasuu'a gwida dehay mheeliya

38 Yasuu'a udiini gawii giigiyaayt, Siimooniib ugawiib  
 shuumiya. Beenhoob Siimoon tehamtuuh akra abaaki  
 tiibiri akooh, «Tutakat dehoon mheelaa!» idiin.

39 Yasuu'a tutakati madhamti gadam ingadiit, een  
 y'abaaki idninhoob, tutakatii ifir'ana. Beenhoob  
 batuuh w'abkiisoooh yaktaayt, bareesna dehaay  
 shagaamta.

40 Tuuyiin dhibtanhoob, kassuuh uudehay warit  
 lhanayt iibriin y'amshaayeeh haay eeyaan. Yasuu'a  
 een bareeh gaalka door shiishiyaay isin'ir.

41 Gwida dehayii han jin hooy ifir'ana. Aajin waliikiit  
 «Uun baruuk Ukwaasanaay Oorwa.» idiin. Yasuu'a  
 eejin shamatiyaayt, baruuh Umasihi iiktiyeet toona  
 ikanna, wari bhali hadiidsaab kiiki.

### Yasuu'a timadiina tirawteeb Ukwaasanaay sakana hadiidiya

42 Tuuyiin talawtanhoob, Yasuu'a ifir'at umingaay ibi.  
 Kassuuh uudehay ifr'aniit, barooh yhariwna.  
 Imriinhoob, «Isha hoosoon baagiigaa!» idiin.

43 Laakiin Yasuu'a bareeyoooh dehaay, «Ani timadiina  
 tirawteeb eefeen oodehay han Ukwaasanaayt  
 had'aayeeti sakana udaayiib aniiwee dehaay  
 linguumaabu.» idi.

44 Yasuu'a Iyahuudi diini gawaayeeb usakana udaayiib  
 igwibi.